



Управление по делам образования штата Иллинойс

100 North First Street • Springfield, Illinois 62777-0001
www.isbe.net

Джесс Г. Руз
председатель

Род Благозвич
Губернатор штата Иллинойс

Кристофер А. Кох, доктор педагогических наук
директор департамента образования

11 февраля 2008 года

Уважаемые родители и жители штата!

Управление по делам образования штата Иллинойс благодарит Вас за поддержку, которую Вы оказываете местным школам. Мы также доносим до Вашего сведения информацию о последних изменениях в государственной системе аттестации, которые коснутся Ваших детей.

Теперь каждой весной от каждого учащегося 3-8 классов требуется сдача экзамена штата Иллинойс на проверку уровня овладения знаниями (Illinois Standards Achievement Test, ISAT). Учащиеся 11 классов должны сдавать государственный экзамен штата Прерий на проверку уровня овладения знаниями (Prairie State Achievement Exam, PSAE).

В прошлом Ваши дети, возможно, не сдавали эти экзамены, так как они изучают английский язык и они участвовали в альтернативном тестировании, одобренном для изучающих английский язык. Несмотря на это, для того чтобы соответствовать федеральному Закону "Ни одного отстающего ребёнка", все учащиеся, включая изучающих английский язык, обязаны сдавать ISAT или PSAE. Учащиеся, изучающие английский язык, прожившие в США менее года, могут быть освобождены от части экзамена, предназначенной для чтения. Это изменение в экзаменационной политике не затронет политику Вашего округа, касающуюся перевода Ваших детей в следующие классы школы.

Если Ваши дети изучают английский язык и должны сдавать ISAT или PSAE этой весной, им могут быть предоставлены условия для сдачи экзамена, утверждённые Вашим местным округом. Условия сдачи экзамена должны быть неоднократно использованы до этого в образовательном процессе. Эти условия могут включать некоторые из нижеперечисленных пунктов: дополнительное время, более частые перемены, сдача экзамена в маленьких группах, тексты для чтения и аудиозаписи, письменные инструкции, написанные на родном языке и, кроме всего прочего, использование двуязычных словарей.

Мы надеемся на дальнейшее тесное взаимодействие с Вашими школами и их директорами для помощи Вашим детям в успешной сдаче экзаменов. Пожалуйста, свяжитесь с Вашими преподавателями или директорами школ, если Вы заинтересованы в получении более подробной информации о тестах и новых доступных условиях для их сдачи.

Управление по делам образования штата Иллинойс уже долгое время обеспечивает первоклассные программы по изучению английского языка, мы и в дальнейшем будем придерживаться тех же высоких стандартов. В настоящее время мы тесно сотрудничаем со многими организациями по всему штату, чтобы быть уверенными в том, что все учащиеся, (включая тех изучающих английский язык) обеспечены наиболее подходящими подходящие экзаменационными материалами.

Мы ещё раз благодарим Вас за поддержку, которую Вы оказываете местным школам.

С уважением,

Кристофер А. Кох, доктор педагогических наук
директор департамента образования

